AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

Abteilung 11 - Hochbau und technischer Dienst
Amt 11.3 - Amt für Sanitätsbauten

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Ripartizione 11 - Edilizia e servizio tecnico
Ufficio 11.3 - Ufficio Edilizia sanitaria

PROVINZIA AUTONOMA DE BULSAN - SÜDTIROL

Repartizion 11 - Frabiches y Servisc tecnich
Ufize 11.3 - Ufize Frabicac saniterest

Projekt | Progetto

Krankenhaus Brixen
Umbau Block A
Baulose 4, 5 und 6
Auszugprojekt Los 4

Ospedale di Bressanone
Ristrutturazione blocco A
Lotti 4, 5 e 6
Stralcio lotto 4

AUSFÜHRUNGSPROJEKT - EINRICHTUNGSPROJEKT
PROGETTO ESECUTIVO - PROGETTO ARREDO

Planinhalt | Contenuto

ELENCO PRESTAZIONI TESTO ESTESO
LEISTUNGSVERZEICHNIS LANGTEXT

Codice commessa	Fase
19.01	PE
Argomento	
G	
Categoria	Elaborato
01	02

Planer
Progettista

Ing. Nicola Freddi
MAIN MANAGEMENT & INGEGNERIA S.r.l.
Villanova di Castenaso (BO), Via B. Tosarelli, 344
Tel: +39.051.4598661
e-mail: segreteria@mainmgt.it
http:www.mainmgt.it

Abteilungsdirektorin
Direttrice d'ufficio

Dr. Arch. Marina Albertoni
Abt 11 - Hochbau und technischer Dienst
Rip. 11 - Edilizia e servizio tecnico
39100 BOZEN | BOLZANO
Silvius-Magnago-Platz 10 Piazza Silvius Magnago
tel. 0471/412330-31 | fax 0471/412329

Mitarbeiter Collaboratore	Datum Data	21.10.2019	Datei Name Nome File	19.01_PE_G_01.02_rev00.dwg	Überprüfung Revisione	00

Genehmigungen | Approvazioni

-	-	-

Inhaltsverzeichnis

VERWENDETE ABKÜRZUNGEN 2
MASSEINHEITEN: 2
NORMEN 2
BEMERKUNGEN 2
ERLÄUTERUNGEN 2
GARANTIE 2
ALLGEMEINE HINWEISE 3
A. MOBILE AUSSTATTUNGEN (ATT) 5
1. ACC07 INFUSIONSSTÄNDER (STÜCK 2) 5
2. CAR01 NOTFALLWAGEN (STÜCK 2) 5
3. CPS02 NACHTTISCH MIT PLATTENAUFSATZ (STÜCK 14) 5
4. LTT01 LIEGE FÜR ÄRZTLICHE UNTERSUCHUNG (STÜCK 10) 5
5. LTT02 KRANKENBETT MIT ELEKTROANTRIEB (STÜCK 14) 6
6. MEN01 HALTERUNG FÜR MONITOR (STÜCK 6) 7
7. SGA01 DREHHOCKER FÜR ÄRZTLICHE UNTERSUCHUNG (STÜCK 12) 7
8. TOP06 TISCH FÜR ENDOSKOPIE (STÜCK 2) 7
9. BTP01 TRAGEN FÜR PATIENTENTRANSPORT (STÜCK 5) 8
10. CAR03 BEHANDLUNGSWAGEN (STÜCK 2) 8
11. MON02 – MONITOR VITALPARAMETER FÜR AUFENTHALT IN DER CHIRURGIE (STÜCK 4) 9
12. MON03 – MONITOR VITALPARAMETER FÜR ENDOSKOPIE (STÜCK 4) 10
13. NEW04 – WAGEN FÜR MONITOR ENDOSKOPIE (STÜCK 4) 11
B. FIXE AUSSTATTUNG (ATF) 12
14. POO01 – STUHL FÜR GYNÄKOLOGISCHE UNTERSUCHUNGEN (STÜCK 1) 12
15. PLT03 – STUHL FÜR UROLOGISCHE UNTERSUCHUNGEN (STÜCK 1) 12
16. BPA 01 – STANGE FÜR ZUBEHÖRTEILE IN EDELSTAHL (STÜCK 19) 13
17. BPA 02 – STANGE FÜR ZUBEHÖRTEILE IN EDELSTAHL, DOPPELTE KONFIGURATION (STÜCK 2) 13
18. LAO01 – DECKENLEUCHTE FÜR ÄRZTLICHE UNTERSUCHUNGEN (STÜCK 2) 13
19. LAI 01 – WANDLEUCHTE FÜR ÄRZTLICHE UNTERSUCHUNGEN (STÜCK 10) 14
20. LSC05 – OP-LEUCHTE MIT EINEM LICHTKÖRPER, MIT MONITORARM UND LCD-MONITOR 24" (STÜCK 2) 14
21. PSO03 - HÄNGEVORRICHTUNG FÜR DIE SUBINTENSIV-THERAPIE MIT UNTERSUCHUNGSLEUCHTE (STÜCK 8). 15
22. TLT03 – SENKRECHTES BETTKOPFTEIL FÜR DAY HOSPITAL – 2 PL (STÜCK 10) 16
23. TES - SENKRECHTES BETTKOPFTEIL FÜR BEOBACHTUNGSRAUM (STÜCK 2) 17
24. TLV02 – LIEFERN UND EINBAU LCD-FERNSEHER AUF MOBILEM ARM (STÜCK 19) 17
25. LAV03 – WASCHANLAGE FÜR ENDOSKOPE (STÜCK 2) 17
26. ARM04- STERILER SCHRANK ZUR LAGERUNG UND TROCKNUNG VON FLEXIBLEN ENDOSKOPEN (STÜCK 2) 18
27. POL01 – REINER ARBEITSPLATZ, VORBEREITUNG ENDOSKOPE (STÜCK 1) 19
28. POL02 – UNREINER ARBEITSPLATZ, ENDOSKOPWASCHPLATZ (STÜCK 1) 19

VERWENDETE ABKÜRZUNGEN

F.P.O.: Liefern und Einbau
SWL: Sichere Arbeitslast
LCD: Bildschirm mit Flüssigkristallen
ca.: circa
pl: Betten
Pos.: Position

MASSEINHEITEN:

° = Grad (Winkel)
" = Zoll
lux = Maßeinheit für die Beleuchtung
mm = Millimeter
kg = Kilogramm

NORMEN

Alle gelieferten Güter müssen den geltenden technischen Bestimmungen entsprechen. Insbesondere müssen die Geräte mit dem CE-Zeichen versehen sein und, wenn durch die Vorschriften gefordert, folgende Anforderungen erfüllen:

- Richtlinie 93/42 CE über Medizinprodukte und folgende (aktualisierte Fassung mit Ergänzungen und Änderungen der Richtlinie 2007/47/CE)
- Den neuesten anwendbaren technischen Produktnormen (CEI, UNI, etc.) entsprechen.
- Alle Deckenverankerungen müssen mit dem in der Decke vorgesehenen Halfen-System kompatibel sein.

BEMERKUNGEN

Der Lieferumfang gliedert sich gemäß unten angeführtem Verzeichnis in MOBILE AUSSTATTUNGEN (ATT) und FIXE AUSSTATTUNGEN (ATF),

ERLÄUTERUNGEN

Die beschreibenden Positionen stammen von auf dem Markt vorhandenen handelsüblichen Produkten und haben den Zweck, einen Warentyp ohne Bezugnahme auf die Marke, den Hersteller oder das Unternehmen zu identifizieren; den einzelnen Bietern bleibt die Wahl des Produktes weitestgehend überlassen, solange diese den geforderten technischen Merkmalen entsprechen. **N.B.: Die angeführten Maße sind Richtwerte und typisch für das zu liefernde oder einzubauende Produkt und sind nicht als verbindliches Element zu betrachten.**

Das Unternehmen muss in seinem Angebot die Kosten für die Durchführung von Zusatzarbeiten, betreffend die Verankerungen und Befestigungen der Geräte, einschließlich der REI-Umbauarbeiten, berücksichtigen. Tatsächlich sind alle Decken mit einer REI-Verkleidung geschützt, die in einem Abstand von 3 cm von der Untersicht der Struktur (bestehende Betondecke) eingebaut ist. Zudem sind die Elektro- und Hydraulikerarbeiten für den Anschluss der Geräte an die Stromquellen zu berücksichtigen. Lediglich bei den Hängevorrichtungen der Sub-Intensivstation des 3. Obergeschosses wurden im darüber liegenden Stockwerk Verankerungen mit in der Decke einbetonierten Stahlprofilen und durchgehende Gewindestangen verwirklicht, die als Befestigungspunkte verwendet werden können. Vor dem Einbau muss der Bauleitung daher das bevorzugte Verankerungsschema geliefert werden und der Einbau darf nur nach vorheriger formeller Genehmigung erfolgen.

GARANTIE

Der Zuschlagsempfänger garantiert für die Güter in allen Fällen, die nicht auf höhere Gewalt

zurückzuführen sind, u.z. mindestens 24 Monate ab Datum der Abnahme.
Innerhalb dieses Zeitraumes ist der Zuschlagsempfänger verpflichtet auf eigene Kosten alle zutage tretenden Mängel an den gelieferten Artikeln zu beseitigen, die entweder durch Herstellungs- und Verpackungsmängel oder durch beschädigte Materialien, die verwendet wurden oder durch schlechte Aufbewahrung oder andere Mängel verursacht worden sind. Eine unbegrenzte Anzahl von Eingriffen, programmierte Wartungen gemäß Vorschriftenmüssen während der gesamten Dauer der Vertragsgarantie als "Full-Risk Leistungen" garantiert sein. Inklusive einer unbegrenzten Anzahl von Eingriffen, Wartungen gemäß der Vorschriften des Herstellers und notwendiger Ersatzteile.

Vor Vertragsabschluss muss die Liste der Medizinprodukte mit der entsprechenden Repertoirenummer oder dem Verweis auf die Erstellung des Formulars " Ersatzerklärung Befreiung Rep.Nr." geliefert werden.
Das betreffende Formular (Ersatzerklärung Befreiung Rep.Nr) befindet sich auf der Homepage www.sabes.it unter „Gesundheitsbezirk Meran/Formulare/Abteilung Einkäufe";
http://www.sabes.it/de/gesundheitsbezirke/meran/2860.asp

ALLGEMEINE HINWEISE

Technische Vorbemerkung medizinische Geräte u. Einrichtung

• *Leistungsumfang*:
Der Leistungsumfang beinhaltet die Lieferung, Aufstellung, Anschluss, Installation und Inbetriebnahme.
Alle Geräte sind mit den jeweils erforderlichen passenden Anschlusskabeln, Leitungen und Zubehörteilen für eine einwandfreie Funktion zu liefern.

•*Montagevorbereitung u. Montagetechnik:*
Unmittelbar nach Übergabe der Arbeiten überprüft der Lieferant die Standorte laut Pläne der einzelnen zu liefernden Artikel inkl. Installationspunkte (die Raumtabellen werden von der BL zur Verfügung gestellt).
Eventuelle Abweichungen bzw. Unregelmäßigkeiten müssen umgehendst der Bauleitung mitgeteilt werden. Jede Änderung bzw. Abweichung zum Ausführungsprojekt muss der Bauleitung zur Freigabe vorgelegt werden. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass eigenmächtige Entscheidungen, die die Funktion u. Nutzung (im Sinne der Nutzer) nachteilig beeinflussen, auf Kosten des Auftragnehmers abgetragen und ausgetauscht werden müssen.
Bei der Lieferung werden die Gegenstände laut Zeichnung bzw. laut, den vom Bauleiter zur Verfügung gestellten, Raumtabellen verteilt. Die bereits installierten Anschlüsse und Konstruktionen sind dabei zu berücksichtigen und zu nutzen.
Defekte Geräte sind sogleich durch ein funktionstüchtiges neues Gerät zu ersetzen In den angebotenen Preisen müssen folgende Leistungen inbegriffen sein:
- die fachgerechte Ausführung der Arbeiten laut Leistungsbeschreibung, vorliegenden Vergabebedingungen und Unterlagen;
- die Verteilung auf die einzelnen Räume inklusive Aufladen, Abladen, Hochziehen, etc. in mehrstöckigen Gebäuden laut Anweisungen der Bauleitung;
- alle Geräte und Anlagen werden von befähigten Facharbeitern an die bauseits vorgesehenen Installationen fachgerecht angeschlossen und in Betrieb genommen;
- das Verpackungsmaterial und der Abtransport desselben zur öffentlichen Mülldeponie, inkl. sämtlichen Deponiespesen;
- die eventuell erforderlichen Gerüste und Geräte laut gesetzlichen Normen und aller geforderten Sicherheitsmaßnahmen und Vorschriften;

• *Arbeitsvorbereitung für Lieferung:*
Der Auftragnehmer verpflichtet sich die vom Projektanten vorgegebenen Artikel - Bezeichnungen lt. Raumblätter und Ausschreibung beizubehalten.

•*Abnahme, Übergabe, Qualität, Sicherheit u. Vorschriften:*
Alle Geräte, Möbel u. Anlagen müssen in Art u. Ausführung den gültigen Bestimmungen u. Vorschriften der Unfallverhütung, Arbeitsstättenrichtlinien sowie CE, VDE u. DIN-Vorschriften und den MedGV entsprechen.
Bei Übergabe der Anlage ist eine ausführliche u. vollständige Dokumentation der Betriebs-, Wartungs- u. Pflegeanleitung der gelieferten Geräte, Möbel und Anlagen inkl. Ersatzteilliste für Geräte mit Angabe des zuständigen Wartungsdienstes (Service) in 3-facher Ausfertigung zu übergeben; einschließlich der Konformitätserklärung, dass alle Geräte, Möbel und Anlagen fachgerecht von befähigten Facharbeitern montiert, angeschlossen und geprüft sind.
Für alle Installationen (Strom, Wasser, Gase, Abwasser usw.) in den Ver- und Entsorgungssystemen als auch Geräte und Anlagen, welche Bestandteil des Mobiliars sind (laut. vorliegender Ausschreibung), trägt der Auftragnehmer die Verantwortung für die Konformität laut einschlägigen Vorschriften, Normen und Richtlinien.
Die Unterlagen stimmen mit der Anlage überein und beinhalten alle Einstellwerte nach erfolgter Inbetriebnahme.
Weiters sind die Prüfberichte mit detaillierten Messdaten der geerdeten Möblierung (Potentialausgleich) als auch installierten Anlagen vom Auftragnehmer zu erstellen und für die Abnahme aller Arbeiten vollständig der Bauleitung zu übergeben.
Alle oben geforderten Dokumentationen wie auch Prüfzertifikate, sind Bestandteil der lieferungen; sie sind bindende Voraussetzung für die Abnahme der Arbeiten.
Die Dokumentationen sind zweisprachig (deutsch und italienisch) zu verfassen.
Dem zuständigen Personal sind vor Ort alle Artikel und Geräte vorzuführen und über die korrekte Handhabung und Nutzung kostenlos einzuweisen

A. MOBILE AUSSTATTUNGEN (ATT)

1. ACC07 INFUSIONSSTÄNDER (STÜCK 2)

Infusionsständer aus Edelstahl mit Basis auf 5 Rädern aus thermoplastischem Kunststoff, mit 4 Haken, höhenverstellbar, mit einer Höhe von ca. 140 bis 200 cm.

2. CAR01 NOTFALLWAGEN (STÜCK 2)

Vorderseite für die Unterbringung von Schubladen, 9 Module.
Schubladen, extrem widerstandsfähige Konstruktion; Griff an der Vorderseite, mit austauschbarer, farbiger Plakette. Führungen voll ausziehbar mit automatischem Einzug; Tragfähigkeit 45 kg pro Schublade.
Ausführung mit 4 Schubladen: Zentralverriegelung aller Schubladen
Reanimationsplatte unter der Arbeitsplatte.

- höhenverstellbarer Infusionsständer aus Edelstahl AISI304, mit 2 Haken; - um 360° drehbare Defibrillatorablage.
- 2 Behälter mit Klappenöffnung; Fach für Absaugpumpe.
- abnehmbarer Abfallbehälter, Inhalt ca. 10 Liter.
- Katheter-/Sondenhalter mit doppelter Öffnung für die verschiedenen Längen und Staufach, beide mit abnehmbarer Vorderwand zur einfachen Reinigung;
- Gehäuse für Unterbringung von Sauerstoffflasche von 3 bis 7 Litern mit Befestigungsriemen.
- 4 Lenkrollen Ø 125 mm, mit doppeltem Kugellager, davon 2 mit Bremse.
- 1 Ampullenöffner (in die Schublade oder auf die Arbeitsplatte zu legen).

ZUBEHÖR FÜR SCHUBLADEN - 3 Sets, Ungefähre Abmessungen B 65 / T 60 / H 100 cm

3. CPS02 NACHTTISCH MIT PLATTENAUFSATZ (STÜCK 14)

Bestehend aus einer monolithischen Polyäthylenstruktur. Porenfrei, frei von Rissen und Übergängen zwischen den verschiedenen Komponenten. Obere Ablage mit Rändern für das Zurückhalten von Flüssigkeiten, entsprechend abgerundet, um die Arbeit beim Abwischen und Reinigen zu erleichtern.
Oben mit Schublade und unten mit Tür
Seitlicher Handtuchhalter und seitlicher Flaschenhalter mit zwei seitlich eingebauten Fächern zur Aufnahme von mindestens 2 Flaschen à 1,5 l. Vorkehrungen für Schloss.
Schublade beidseitig ausziehbar, mit innenliegender Trennwand. Türen mit Scharnieren, die 150 geöffnet werden können, mit einem Zeitungshalter im Inneren. Obere Ebene mit Kanten gegen das Überlaufen von Flüssigkeiten, entsprechend abgerundet, um die Arbeit beim Abwischen und Reinigen zu erleichtern. Der Nachttischfuß muss den Anschluss des Servierwagens sowohl rechts als auch links ermöglichen. Der Boden muss Öffnungen aufweisen, um den Abfluss von Flüssigkeiten und die notwendige Belüftung zu gewährleisten.
Ungefähre Abmessungen B 60 / T 45 / H 80 cm

SERVIERWAGEN
Gestell und Hubsäule aus pulverbeschichtetem Stahlblech
Säule mit variabler Höhe, gasbetrieben, von ca. 90 bis ca. 110 cm.
Servierfläche aus gepresstem, ungiftigem Material, mit abgerundeten Antitrauma-Kanten und abgerundeten Rändern, kratz- und stoßfest, komplett mit umlaufendem Rand gegen das Überlaufen von Flüssigkeiten. Tablett in Längsrichtung verschiebbar und zu einem Lesepult kippbar. Basis mit vier Lenkrollen, Ø 50 mm, zwei mit Bremse und Stoßschutz an den Ecken.
Abmessungen des Wagens ca. 60 x 35 cm - Tragfähigkeit der Platte mindestens 8 Kg. Ausgestattet mit einem Sockel, der in die Nachttische eingesetzt werden kann.
Ungefähre Abmessungen B 60 / T 45 / H 85-115 cm

4. LTT01 LIEGE FÜR ÄRZTLICHE UNTERSUCHUNG (STÜCK 10)

LIEGE FÜR UNTERSUCHUNGEN, ZWEITEILIG,
Änderung der Höhe und der Trendelenburg-Lage, gesteuert durch eine, an der Liege befestigten Taste zur Einstellung von Höhe, Trendelenburg/Gegensteuerung und Gleichzeitigkeit derselben.

Klasse II mit doppelter Sicherheitsisolierung. Bewegung der Rückenlehne mit beidseitiger Steuerung- Liegeflächen gepolstert mit Schaumgummiplatten, - Bezug aus feuerfestem Kunststoffgewebe Klasse 1 IM, waschbar und nahtlos – Ausgleichsklemme - Schutzgrad IP66. Sichere Nutzlast ca. 150 kg
INFUSIONSSTÄNDER MIT ZWEI HAKEN FÜR SCHIENEN
Verchromte Stahlrohrstange Infusionsbehälter, ausgestattet mit 2 höhenverstellbaren Hakenhalterungen und eloxierter Alu-Klemme zur Befestigung an der Seitenführung. Tragfähigkeit: 3,5 kg pro Haken.
HALTERUNG FÜR LAKEN
Aus verchromtem Stahl, L 60 cm breit.
Ein Paar universell einsetzbare Seitenschienen zur Befestigung von Zubehör, einheitliche Abmessungen. L 30 cm
Gestell aus rundem, verchromtem Stahlrohr. Stufen mit rutschfestem Material verkleidet. Basis mit rutschfesten Kappen ausgestattet. Tragfähigkeit: ca. 130 Kg.

5. LTT02 KRANKENBETT MIT ELEKTROANTRIEB (STÜCK 14)

KRANKENBETT MIT ELEKTROANTRIEB, HÖHENVERSTELLBAR UND MIT TRENDELENBURG - 4 SEITENTEILE MIT BEDIENELEMENTEN UND ELEKTROPEDAL
bestehend aus:

- elektrischer Bettkonstruktion, höhenverstellbar durch Säulen – 4-teilig mit 2 drehbaren Rollen - Seitenteile aus 4 Abschnitten mit Bedienelementen – Trendelenburg
- 4-teilige , höhenverstellbare Platte, welche von zwei motorisierten Teleskopsystemen getragen wird. Die Basis besteht aus pulverbeschichtetem Stahl und ist an beiden Enden mit den Bedienelementen für die Räder und einer Abdeckung aus thermogeformten ABS ausgestattet.

Drahtgitter: Jeder Abschnitt des Drahtgitters besteht aus abnehmbaren, thermogeformtem ABS und liegt auf einem lackierten Stahlrahmen auf. Die tragende Struktur des ABS-Profils wird ohne Metallverstärkung realisiert, um die Durchlässigkeit von Röntgenstrahlen und maximale Zugänglichkeit bei der Reinigung zu gewährleisten. Die Oberseite wird mit schrägen Löchern für die Ableitung von Flüssigkeiten und Vertiefungen für die ständige Belüftung vervollständigt, und ist mit 4 seitlichen Griffen zum Fixieren der Matratze und einem Griff am Kopfteil ausgestattet.
Die Bewegungen des Drahtgitters, des Rücken- und des Oberschenkelteiles werden elektrisch durch fixe Drucktasten, die auf den Rändern platziert sind, gesteuert.
Das Beinteil wird manuell mit Gaspumpe reguliert. Während des Anhebens wird gleichzeitig der Oberschenkel mit angehoben um eine negative Drehung des Knies zu verhindern. Die Tragfähigkeit des Bettes beträgt 230 kg. Es ist möglich, das Bett in der Position "Sessel" zu konfigurieren,
Die Reichweite auf der Höhe des Drahtgitters beträgt zwischen 45 und 85 cm. Seitenteile: Die Seitenteile des Bettes bestehen aus vier Teilen und sind an der Rückenlehne (den Bewegungen des Drahtgitters folgend) und am Oberschenkelteil angeordnet. Jeder einzelne Bereich der vier Seitenteile ist in einem einzigen Teil gefertigt und weist hervorragende mechanische Eigenschaften auf, ist UV- beständig und grau wie die Lackierung des Bettgestells.
Ausstattung und Bedienelemente:
- 4 Seitenteile mit Neigungsanzeige, die 2 Seitenteile der Rückenlehne sind mit fixen Drucktasten mit Tasten zur Einstellung der Rückenlehne, des Oberschenkelbereiches und der Höhe ausgestattet; - herausnehmbare Fachböden in ABS mit Matratzenfixierung; - gedämpfte Steuerung der Absenkung der Seitenteile; - gedämpfte Entriegelung der Rückenlehne - integrierter Deckenhalter - Drucktastenleiste mit Spiraldraht mit folgenden Funktionen: Höhenveränderung – Verstellung der Rückenlehne – Verstellung Oberschenkel; Autocontour; Gegentrendelenburg und Nachtlichtanschaltung; - fußseitige ACO-Steuerung.
Die Kopfteile, die in feste Stützen eingesetzt und mit dem Rahmen fest verbunden sind, folgen nicht der Neigung und/oder der Höhenveränderung des Drahtgitters. Systemprojekt gemäß M.D. 331923 Klassifizierung cnd v0801
RÄDER
Zwillingsräder Ø 150 mm, schwenkbar, antistatisch, das über Bedienelemente an jeder Ecke des

Bettes aktiviert werden kann. Die Blockiervorrichtung muss ermöglichen: a) - gleichzeitige Blockierung aller Räder; b) - gleichzeitige Entriegelung aller Räder; c) - Aktivierung der Richtungsverriegelung eines einzelnen Rades bei Freihaltung der anderen,
ELEKTRISCHE STEUERUNG PEDALBRETT AUF BEIDEN SEITEN
Das elektrische Pedalbrett auf beiden Seiten ermöglicht es dem Bediener, die Höhe des Drahtgitters des Bettes mit dem einfachen Druck des Fußes je nach Bedarf zu variieren.
FEUERFESTE DEKUBITUSMATRATZE, HOMOLOGIERTES BRANDVERHALTEN KLASSE 1IM
Feuerfest, abnehmbar, bestehend aus einem zentralen Kern aus Polyurethanschaum mit einer genoppten Seite, Stoffverkleidung und wasserdichter Barriere, alles in der Maschine waschbar. Dichte: 40 kg/m³ (±5%).

MATRATZE MIT CE-KENNZEICHNUNG
Ungefähre Maße: L 190 / T 85 / H 13 cm / B 190

6. MEN01 HALTERUNG FÜR MONITOR (STÜCK 6)

Halterung mit Befestigungssystem auf Uni-Bügel zur Unterstützung der Überwachung von Vitalparametern

7. SGA01 DREHHOCKER FÜR ÄRZTLICHE UNTERSUCHUNG (STÜCK 12)

Drehstuhl / Laborhocker. Aus desinfektionsmittelbeständigem Material. Ergonomische Neigungsverstellung der Rückenlehne, in alle Positionen arretierbar.
Die Rückenlehne kann über einen Drehknopf in allen Positionen arretiert werden. Maximale Neigung der Rückenlehne 20°
Steuerung über zentrale Gaspumpe. Prüftest Klasse 4. Homologiert gemäß DIN-Norm 4550. FUSS: In Aluminiumdruckguss mit innenliegenden Verstärkungsrippen. Gebürstet und poliert. Durchmesser des Fußkreuzes mit 5 Armen 700 mm.
FUSSSTÜTZENRING: Höhenverstellbar.
ABMESSUNGEN: Sitzhöhe: 50/70 cm Höhe Rückenlehne: 40/45 cm Sitzbreite: 45 cm Sitztiefe: 40 cm
ca. B 45 / T 40 / H 50-70 cm groß

8. TOP06 TISCH FÜR ENDOSKOPIE (STÜCK 2)

4-TEILIGE HÖHENVERSTELLBARE TRAGE MIT TRENDELENBURG AUF SÄULEN
Struktur aus Stahlprofilen mit abgerundeten Kanten, epoxidpulverbeschichtet, hohe mechanische Festigkeit, Vollständige Drainage ohne Rückstau von Flüssigkeiten, leichter Zugang zu allen Oberflächen. Ausgestattet mit Stangen als Stoßschutz aus weichem, nicht abfärbendem Kunststoff auf der gesamten Länge. - 4 Stoßschutzräder an den Ecken; - 4 Buchsen zur Aufnahme der Infusionsstange und/oder von etwaigem Zubehör. Liegefläche mit vier unterschiedlich großen Abschnitten und einer Sicherheitsgurtfixierung.

Nutzbare Fläche mindestens L 2000 / P 700 mm. Röntgendurchlässige Oberfläche mindestens L 1500 / D 400 mm. Anzeige der horizontalen Ebene.
Zwei in die Struktur integrierte seitliche Rückhaltekanten, die bündig mit der Ebene des Drahtgitters zusammenklappbar sind. Höhe der Kanten über der Liegefläche des Patienten: mindestens 30 cm. Höhenverstellung (von ca. 55 cm bis 85 cm). Trend und Gegentrend mittels eines elektrischen oder hydraulischen Systems betätigt durch beidseitig auf der Basis positionierte Pedale
Abdeckplatte mit Gehäuse für Sauerstoffflaschen, komplett mit Sicherheitsgurten und Staufach für Gegenstände / Kleidung. Ausgestattet mit 4 antistatischen Drehrollen (eine davon mit Richtungsänderung) ca. ø 200 mm. Gleichzeitige Verriegelung der vier Rollen durch beidseitige Pedale an den vier Ecken der Basis. Maximale Abmessungen L 215 / P 85 cm. Neigungen: - Rückenlehne mindestens 90° - Becken mindestens 25° - Oberschenkel mindestens 15°. Sichere Arbeitslast mindestens 300 kg. Statisch sichere Arbeitslast mindestens 400 kg.
Ungefähre Maße: L 213 / D 83 / H 56-88 cm
EIN PAAR VERSENKBARE GRIFFE FÜR DIE KOPFSEITE
Ergonomisch geformte Griffe ausgestattet mit anatomisch geformten Gummiknöpfen, mit der

Möglichkeit, diese im Notfall abzusenken.
Röntgentransparente Matratze mit abnehmbarem Bezug, Gewicht mindestens 40 kg/mc, Bezug aus selbstverlöschendem Material Klasse 1, atmungsaktiv, wasserdicht, antistatisch, antibakteriell und milbenhemmend. Frei von Formaldehyd und Latex. Ca. L 195 / D 60 / H 8 cm.

Verstellbare Armlehne aus Polyurethan mit Stahlstütze, komplett mit Klemme für Seitenführungen.
Infusionsstange aus verchromtem Stahl, höhenverstellbar, ausgestattet mit 4 Metallhaken. Tragfähigkeit 2 kg pro Haken.

BEUTELHALTER
Aus geformtem Stahlblech pulverbeschichtet, komplett mit 4 Haken.

maximale Abmessungen L 215 / P 85 cm

9. BTP01 TRAGEN FÜR PATIENTENTRANSPORT (STÜCK 5)

4-TEILIGE HÖHENVERSTELLBARE TRAGE MIT TRENDELENBURG AUF SÄULEN
Struktur aus Stahlprofilen mit abgerundeten Kanten, epoxidpulverbeschichtet, hohe mechanische Festigkeit. Vollständige Drainage ohne Rückstau von Flüssigkeiten, leichter Zugang zu allen Oberflächen. Ausgestattet mit Stangen als Stoßschutz aus weichem, nicht abfärbendem Kunststoff auf der gesamten Länge. - 4 Stoßschutzräder an den Ecken; - 4 Buchsen zur Aufnahme der Infusionsstange und/oder von etwaigem Zubehör. Liegefläche mit vier unterschiedlich großen Abschnitten. Nutzbare Fläche mindestens L 2000 / P 700 mm. Röntgendurchlässige Oberfläche mindestens L 1500 / D 400 mm. Anzeige der horizontalen Ebene. Zwei in die Struktur integrierte seitliche Rückhaltekanten, die bündig mit der Ebene des Drahtgitters zusammenklappbar sind. Höhe der Kanten über der Liegefläche des Patienten: mindestens 30 cm. Höhenverstellung (von ca. 55 cm bis 85 cm). Trend und Gegentrend mittels eines elektrischen- oder Hydrauliksystems, durch beidseitig auf der Basis positionierte Pedale, betätigt.
Abdeckplatte mit Gehäuse für Sauerstoffflaschen, komplett mit Sicherheitsgurten und Staufach für Gegenstände / Kleidung. Mit 4 antistatischen Drehrollen (eine davon mit Richtungsänderung) ø ca. 200 mm. Gleichzeitige Verriegelung der vier Rollen durch beidseitige Pedale an den vier Ecken der Basis. Maximale Abmessungen L 215 / P 85 cm. Neigungen: - Rückenlehne mindestens 90° - Becken mindestens 25° - Oberschenkel mindestens 15°. Sichere Arbeitslast mindestens 300 kg. Statisch sichere Arbeitslast mindestens 400 kg.
EIN PAAR VERSENKBARE GRIFFE FÜR DIE KOPFSEITE
Ergonomisch geformte Griffe mit anatomisch geformten Gummiknöpfen, mit der Möglichkeit, diese im Notfall abzusenken.
Röntgentransparente Matratze mit abnehmbarem Bezug, Gewicht mindestens 40 kg/mc, Bezug aus selbstverlöschendem Material Klasse 1, atmungsaktiv, wasserdicht, antistatisch, antibakteriell und milbenhemmend. Frei von Formaldehyd und Latex. L 195 / D 60 / H 8 cm
Verstellbare Armlehne aus Polyurethan mit Stahlstütze, komplett mit Klemme für Seitenführungen.
Infusionsstange aus verchromtem Stahl, höhenverstellbar, ausgestattet mit 4 Metallhaken. Tragfähigkeit 2 kg pro Haken.
BEUTELHALTER
Aus geformtem Stahlblech, pulverbeschichtet, komplett mit 4 Haken.

maximale Abmessungen L 215 / P 85 cm

10. CAR03 BEHANDLUNGSWAGEN (STÜCK 2)

Struktur mit großer Arbeitsplatte, abgerundeten Ecken und Rückhaltekanten. Seitlich ausziehbare Platte auf Rädern. Schubladen auf Quadro-Kugelauszugführungen, mit Griff mit Etikettenhalter und farbiger Kennzeichnung. Zentralverriegelung mit Schlüssel.
Schubladenset bestehend aus: - 3x Schubladen (2- teilig oben, einteilig mit 3 Schubladen unten) komplett mit Kennzeichnungsfeld.

Hängende Struktur aus Edelstahlrohr mit zwei horizontalen Stangen für Zubehör, höhenverstellbar, komplett mit Kennzeichnung: - Schubladenschrank mit neun Kunststoffschubladen, die in zwei Reihen (5+4) angeordnet sind. - 1 Halterung für Behälter für Sonderabfälle und Klingen aus plastifiziertem Stahl. 1 Behälter für scharfe Abfälle aus gelbem Polypropylen, kegelstumpfförmig; roter Deckel mit provisorischem und definitivem Verschluss; stapelbar. Kapazität; 2 l ca. Abfallbehälter aus Kunststoff, mit Knie öffenbar, mit herausnehmbarem Innenkorb und automatischem System für das Festhalten des Sacks, Fassungsvermögen ca. 18 Liter. mindestens 2 abnehmbare und höhenverstellbare Stangen für Zubehör ausgestattet mit dunkelgrauem, kunststoffbeschichtetem Stahlkorb. Korbgröße ungefähr 345x120x210 h mm
circa. L 110 / D 65 / H 150 cm

11. MON02 – MONITOR VITALPARAMETER FÜR AUFENTHALT IN DER CHIRURGIE (STÜCK 4)

Liefern und Einbau eines Systems zur Überwachung der Vitalparameter von Patienten, bestehend aus einem transportablen Plug-and-Play-Überwachungssystem, das dem stand alone-Überwachungssystem auf dem Bett für den Aufenthalt in der Chirurgie zugeordnet ist:

Transportierbarer Multiparameter-Monitor
Technische Merkmale:

- Transportierbarer Monitor mit maximaler Benutzerfreundlichkeit;
- Display mit mindestens 5" TFT-Touchscreen, mit mindestens 4 Multiparameter-Spuren;
- Software für erwachsene, pädiatrische und neugeborene Patienten;
- Ohne Lüfterrad, sowohl intern als auch extern;
- Kann die folgenden Parameter erkennen:
- 3/5 poliges EKG; automatische Schrittmachererkennung und Entladeschutz des Defibrillators;
- Atmung mit Apnoealarm;
- NIBP-Modul für oszillometrische Blutdruckmessung; ausgestattet mit wiederverwendbaren Manschetten in drei Größen;
- Sättigung SpO2 Pulsoximetrie, mit wiederverwendbarer Sonde für Erwachsene und Kinder;
- Überwachung der Körpertemperatur;

(N.B.: Die vorgenannten Messungen müssen mithilfe eines/mehrerer extrahierbarer Module(s) durchgeführt werden, das auch während des Transports verwendet werden kann, mit einem Display und einer Batterie zum autonomen Betrieb ausgestattet ist; diese Lösung muss automatisch online mit drahtloser oder Offline-Zentralisierung nach der Rückkehr vom Transport, die Kontinuität der Daten einschließlich der Verfolgung auch und vor allem in der Überwachungszentrale ermöglichen;
leicht und kompakt;
Beständigkeit gegen Staub und Flüssigkeiten (mindestens IPX2)
Analyse Herzrhythmusstörungen und ST-Segment;
Alarmmanagement auf mindestens 3 einstellbaren Schweregraden; vorzugsweise mit automatischer Erhöhung des Niveaus bei Anhalten oder weiterer Verschlechterung des Zustands;
Grafische und numerische Trendspeicherung aller Parameter, Ereignisse und Alarme, mindestens 24 Stunden lang;
Integriertes Netzteil und Batterie oder USV (für mindestens 3 Stunden);
Kompakt, transportierbar, leicht, mit Griff;
Die gesamte Anwendungssoftware muss in italienischer und deutscher Sprache sein.
LAN-Netzanschluss, um Zentralisierung und, auch ohne Zentraleinheit, A4-Druck vom Bett aus und Fernanzeige anderer Monitore zu ermöglichen.

Modularer Stand-alone-Monitor für das Bett
System mit Anbindung an das transportable System bei maximaler Benutzerfreundlichkeit und Konfigurationsflexibilität;
Display mit mindestens 15" TFT-Touchscreen, vorzugsweise LCD, mit mindestens 6

Multiparameterspuren;
Software für erwachsene, pädiatrische und neonatale Patienten;
Ohne Lüfterrad, sowohl intern als auch extern;
Kann folgende Parameter erkennen:

- EKG mit 3-12 realen Abzweigungen; Ausstattung mit 3- und 5/6-poligen Kabeln (10-poliges Kabel obligatorische Option); automatische Schrittmachererkennung und Entladeschutz des Defibrillators;
- Atmung mit Apnoealarm;
- NIBP-Modul für oszillometrische Blutdruckmessung; ausgestattet mit wiederverwendbaren Manschetten in drei Größen;
- Sättigung SpO2 Pulsoximetrie, mit wiederverwendbarer Sonde für Erwachsene und Kinder;
- Überwachung der Körpertemperatur;
- Invasive Blutdruckmessung.

Die vorgenannten Messungen müssen mit Hilfe eines/mehrerer extrahierbarer Module(s) durchgeführt werden, die auch während des Transports verwendet werden können; diese Lösung muss automatisch, online mit drahtloser oder Offline-Zentralisierung nach der Rückkehr vom Transport, die Kontinuität der Daten einschließlich der Spuren ermöglichen.
Alarmmanagement auf mindestens 3 einstellbaren Schweregraden; vorzugsweise mit automatischer Erhöhung des Niveaus bei Andauern oder weiterer Verschlechterung des Zustands;
Grafische und numerische Trendspeicherung auf allen Parametern, Ereignissen und Alarmen, mindestens 24 Stunden lang;
Integrierte Stromversorgung und Batterie oder USV (mind. 30 Minuten);
LAN-Anschluss, um Zentralisierung und, auch ohne Zentraleinheit, A4-Druck vom Bett aus zu ermöglichen.
Die gesamte Anwendungssoftware muss in italienischer und deutscher Sprache sein.
Weitere erkennbare Parameter (externe Geräte werden akzeptiert, sofern sie über eine Schnittstelle verfügen):

- Verfügbarkeit des Systems (integriert oder extern zu den Monitoren mit Mittel- und Niederspannung) zur Unterstützung des ärztlichen und Pflegepersonals, das die automatische und periodische Berechnung für jeden Patienten des MEWS (Modified Early Warning Score) als Frühindikator für eine Verschlechterung des Zustandes des Patienten ermöglicht.
- Überwachung der Körpertemperatur;
- Invasive Blutdruckmessung;
- Trägersystem für Hänge-/Betthaupt- oder Wandmontage, das eine sichere Befestigung gewährleistet, wobei Ausrichtbarkeit und Neigung ermöglicht werden;
- EKG-Kabel 10-polig.

12. MON03 – MONITOR VITALPARAMETER FÜR ENDOSKOPIE (STÜCK 4)

Liefern und Einbau eines System zur Überwachung der Vitalparameter von Patienten, Typ Stand-alone, auf dem Wagen für endoskopische Ambulatorien:

- Anzeige mit mindestens 12" TFT LCD, mit mindestens 6 Multiparameter-Spuren;
- Software für erwachsene, pädiatrische und neonatale Patienten;
- Ohne Lüfterrad, sowohl intern als auch extern;

Kann die folgenden Parameter erkennen:

- EKG mit 3-12 realen Abzweigungen; Ausstattung mit 3- und 5/6-poligen Kabeln (10-poliges Kabel obligatorische Option); automatische Schrittmachererkennung und Entladeschutz des Defibrillators;
- Atmung mit Apnoealarm;
- NIBP-Modul für oszillometrische Blutdruckmessung; ausgestattet mit wiederverwendbaren Manschetten in drei Größen;
- Sättigung SpO2 Pulsoximetrie, mit wiederverwendbarer Sonde für Erwachsene und Kinder;

- Überwachung der Körpertemperatur;
- Invasive Blutdruckmessung.

Alarmmanagement auf mindestens 3 einstellbaren Schweregraden; vorzugsweise mit automatischer Erhöhung des Niveaus bei Andauern oder weiterer Verschlechterung des Zustands;
Grafische und numerische Trendspeicherung auf allen Parametern, Ereignissen und Alarmen, mindestens 24 Stunden lang;
Integrierte Stromversorgung und Batterie oder USV (mind. 30 Minuten);
LAN-Anschluss, um Zentralisierung und, auch ohne Zentraleinheit, A4-Druck vom Bett aus zu ermöglichen.
Die gesamte Anwendungssoftware muss in italienischer Sprache sein.
Weitere erkennbare Parameter (externe Geräte werden akzeptiert, sofern sie über eine Schnittstelle verfügen):

- Verfügbarkeit des Systems (integriert oder extern zu den Monitoren mit Mittel- und Niederspannung) zur Unterstützung des ärztlichen und Pflegepersonals, das die automatische und periodische Berechnung für jeden Patienten des MEWS (Modified Early Warning Score) als Frühindikator für eine Verschlechterung des Zustandes des Patienten ermöglicht.
- Überwachung der Körpertemperatur;
- Invasive Blutdruckmessung;
- Trägersystem für Hänge-/Betthaupt- oder Wandmontage, das eine sichere Befestigung gewährleistet, wobei Ausrichtbarkeit und Neigung ermöglicht werden;
- EKG-Kabel 10-polig.

13. NEW04 – WAGEN FÜR MONITOR ENDOSKOPIE (STÜCK 4)

Antistatischer Wagen mit Korb für Zubehör Multiparameter-Monitore für die endoskopischen Ambulatorien.

B. FIXE AUSSTATTUNG (ATF)

14. POO01 – STUHL FÜR GYNÄKOLOGISCHE UNTERSUCHUNGEN (STÜCK 1)

Stuhl für gynäkologische Untersuchungen, 2-teilig
Struktur aus Stahl, beweglich durch Rollen an der Basis, mit Sicherheitsbremse. Anatomische Polsterung von Rückenlehne und Sitz aus Polyurethanschaum. Bezug aus feuerfestem Gewebe Klasse 1IM, waschbar und nahtlos. Höhenverstellung, Trendelenburg und Rückenlehne verstellbar.

- herausnehmbares Edelstahlbecken für die Sammlung von organischen Abfällen
- geformte Oberschenkelstützen aus weichem, integralem Polyurethan, in allen Positionen verstellbar
- höhenverstellbare Armlehnen
- Potentialausgleichsklemme
- wieder aufladbare Batterie
- ABS-Gehäuse für Abdeckung der Basis
- Halterung für Lakenrolle, aus verchromtem Stahl.
- Kopfstütze aus einer Polsterung mit hoher und differenzierter Dichte und einer Verkleidung der Klasse 1IM, waschbar und desinfizierbar, anatomisch geformt, mit seitlichen Stützen.
- Fußstützen mit verchromtem Stahlrahmen, Fußstütze aus lackiertem Stahl.
- Infusionsständer aus verchromten Stahlrohr mit einer Halterung mit 2 höhenverstellbaren Haken . Tragfähigkeit 5 kg pro Haken. –
- Haltestange für Infusionen

Außenmaße ca. 75x105 cm, elektrische Höhenverstellung ca. 50-80 cm, elektrische Rückenverstellung ca. 90°-175°, Trendelenburg-Verstellung mind. 12°. Gewicht Sicherheitslast 180 kg
Schutzgrad IP 66
Medizinprodukt mit CE-Zeichen DIR.93/42 der Klasse 1, Bezugsnormen EN60601-1, EN60601-1-2-2

15. PLT03 – STUHL FÜR UROLOGISCHE UNTERSUCHUNGEN (STÜCK 1)

Stuhl für urologische Untersuchungen, 2-teilig
Struktur aus beschichtetem Stahl, beweglich über Rollen mit Sicherheitsbremse Anatomische Polsterung von Rückenlehne und Sitz aus feuerfestem Polyurethanschaum.

- Schutzgrad IP66
- Höhenverstellung von 500 bis 810 mm.
- rendelenburg-Verstellung mindestens 12°
- Elektrische Verstellung der Rückenlehne von ca. 10° bis 75°.
- Inklusive:
- herausnehmbares und abnehmbares Edelstahlbecken zum Sammeln von organischen Abfällen
- Fußstützen mit verchromter Stahlkonstruktion und Fußstütze aus lackiertem Stahl,
- verchromte Armlehnen, verkleidet, höhenverstellbar
- Potentialausgleich
- wieder aufladbare Batterie
- Gehäuse für Bodenabdeckung und waschbaren Sitz
- Boden komplett mit versenkbarem Radsystem mit Ver-/Entriegelungssteuerung
- Sitz mit Aussparung
- Bezug aus feuerfestem Kunststoffgewebe Klasse 1 IM, waschbar und nahtlos
- Halterung für Lakenrolle mit Rollenhalterung aus verchromtem Stahl
- verstellbare Kopfstütze mit hochdichter Polsterung und Verkleidung der Klasse 1IM, wasch- und desinfizierbar, anatomisch geformt, mit Haltestützen an den Seiten
- ein Paar gepolsterte Oberschenkelstützen, in alle Richtungen durch ein Gelenk verstellbar.
- Infusionsständer aus verchromtem Stahlrohr mit zwei höhenverstellbaren Haken. Tragfähigkeit 5 kg pro Haken

- Ungefähre Abmessungen 75x100 cm, elektrische Höhenverstellung 50 - 80 cm, elektrische Rückenverstellung 10° - - 75°, Trendelenburg Einstellung mindestens12°,
- Sicherheitslast 180 Kg, Schutzgrad IP66

Medizinprodukt mit CE-Zeichen DIR.93/42 der Klasse 1, Bezugsnormen EN60601-1, EN60601-1-2

16. BPA 01 – STANGE FÜR ZUBEHÖRTEILE IN EDELSTAHL (STÜCK 19)

Liefern und Einbau einer Stange aus Edelstahl für die Aufhängung von Zubehörteilen. Mit folgenden Eigenschaften:

- Abdeckrosetten und Endkappen aus Kunststoff, erhältlich in schwarz oder blau.
- Maße 1.500 x 25 x 10 mm.
- Die Oberfläche des Profils ist poliert.
- Gesamttragfähigkeit max. 100 kg/m
- Das System muss für den Anschluss des Erdungskabels an den Potentialknoten vorbereitet sein.

17. BPA 02 – STANGE FÜR ZUBEHÖRTEILE IN EDELSTAHL, DOPPELTE KONFIGURATION (STÜCK 2)

Liefern und Einbau der Stange aus Edelstahl für die Aufhängung von Zubehörteilen, doppelt konfiguriert. Mit folgenden Eigenschaften:

- Abdeckrosetten und Endkappen aus Kunststoff, erhältlich in schwarz oder blau.
- Maße 1.500 x 25 x 10 mm
- Die Oberfläche des Profils ist poliert.
- Gesamttragfähigkeit max. 100 kg/m
- Das System muss für den Anschluss des Erdungskabels an den Potentialknoten vorbereitet sein.
- Montage gemäß Projekt.

18. LAO01 – DECKENLEUCHTE FÜR ÄRZTLICHE UNTERSUCHUNGEN (STÜCK 2)

Liefern und Einbau einer OP-Deckenleuchte für ärztliche Untersuchungen, mit den folgenden technischen Mindestmerkmalen.

- OP-Leuchte für Untersuchungen, Einzelgerät, Deckenmontage, geeignet für allgemeine Untersuchungen.
- Mit einer Lichtquelleneinheit, die auf einem Gelenkarm installiert ist.
- Basierend auf der weißen LED-Technologie.
- Die Tragkonstruktion und die Arme müssen aus Leichtmetall gefertigt sein, die Oberflächen müssen mit ungiftigen Materialien beschichtet sein und dürfen nicht von Desinfektions-/ Reinigungsmitteln angegriffen werden können. Die Struktur muss frei von scharfen Kanten sein.
- Das System muss mit einem Befestigungsset (Platte, Gegenplatte und Abstandhalter) ausgestattet sein.
- Das System muss mit einem Netztransformator ausgestattet sein.
- Beleuchtungsstärke für jedes Modul nicht unter 130.000 Lux in 1 Meter Entfernung von der Beleuchtungseinheit.
- Farbwiedergabeindex (Color Rendering Index) Ra = 96
- Farbwiedergabeindex R9 = nicht unter 96
- Farbtemperatur 4300° K.
- Lichtfelddurchmesser ca. 220 mm
- Einstellung der Lichtintensität mit großem Bereich in mindestens 10 Stufen von 5% bis 100% min.
- Lebensdauer der Lichtquellen > 60.000 Stunden
- Maximale Beweglichkeit der Leuchte.
- Ausgestattet mit einem sterilisierbaren Griff.

- Maße des Leuchtkörpers ca. 540 mm

19. LAI 01 – WANDLEUCHTE FÜR ÄRZTLICHE UNTERSUCHUNGEN (STÜCK 10)

Liefern und Einbau einer OP-Leuchte für ärztliche Untersuchungen, Wandmontage, mit den folgenden technischen Mindestmerkmalen.

- OP-Leuchte für Untersuchungen, Einzelgerät, Wandmontage, geeignet für allgemeine Untersuchungen.
- Mit einer Lichtquelleneinheit, die auf Gelenkarmen installiert ist.
- Basierend auf der weißen LED-Technologie.
- Die Tragkonstruktion und die Arme müssen aus Leichtmetall gefertigt sein, die Oberflächen müssen mit ungiftigen Materialien beschichtet sein und dürfen nicht von Desinfektions-/ Reinigungsmitteln angegriffen werden können. Die Struktur muss frei von scharfen Kanten sein.
- Das System muss mit einem Befestigungsset (Platte, Gegenplatte und Abstandhalter) ausgestattet sein.
- Reichweite über 1700 mm
- Das System muss mit einem Netztransformator ausgestattet sein.
- Beleuchtungsstärke für jedes Modul nicht unter 70.000 Lux in 1 Meter Entfernung von der Beleuchtungseinheit.
- Farbwiedergabeindex (Color Rendering Index) Ra = nicht unter 96
- Farbwiedergabeindex R9 = nicht unter 96
- Farbtemperatur 4300° K.
- Lichtfeldtiefe über 1400 mm
- Lichtfelddurchmesser ca. 170 mm
- Einstellung der Lichtintensität mit großem Bereich in mindestens 5 Stufen von 10% bis 100% min.
- Lebensdauer der Lichtquellen > 60.000 Stunden
- Maximale Beweglichkeit der Leuchte.
- Ausgestattet mit einem sterilisierbaren Griff.
- Maße des Leuchtkörpers ca. 200x300 mm

20. LSC05 – OP-LEUCHTE MIT EINEM LICHTKÖRPER, MIT MONITORARM UND LCD-MONITOR 24" (STÜCK 2)

Liefern und Einbau einer Operationsleuchte mit einem einzigen Leuchtkörper, mit den folgenden technischen Mindestmerkmalen.

- Einteilige OP-Leuchte, Deckenmontage, geeignet für kleine chirurgische Eingriffe / Endoskopie.
- Mit einer Lichtquelleneinheit, die auf einem Gelenkarm installiert ist.
- Hochtechnologische Beleuchtung durch weiße LED.
- Aerodynamisches Design zur Reduzierung von Turbulenzen.
- Die Tragkonstruktion und die Arme müssen aus Leichtmetall gefertigt sein, die Oberflächen müssen mit ungiftigen Materialien beschichtet sein und dürfen nicht von Desinfektions-/ Reinigungsmitteln angegriffen werden können. Die Struktur muss frei von scharfen Kanten sein.
- Das System muss mit einem Befestigungsset (Platte, Gegenplatte und Abstandhalter) ausgestattet sein.
- Das System muss mit einem Netztransformator ausgestattet sein.
- Beleuchtungsstärke von nicht weniger als 160.000 Lux in 1 Meter Entfernung von der Beleuchtungseinheit.
- Farbwiedergabeindex so hoch wie möglich und auf jeden Fall nicht weniger als 96 Ra
- Farbwiedergabeindex R9 = nicht unter 97
- Abmessungen des Leuchtkörpers ca. 670 mm
- Leuchte mit mindestens 3 Griffen zur korrekten Handhabung auch durch Personen

außerhalb des Operationsbereichs.

- Vorhandensein von wählbarem endoskopischen Licht mit eigener Funktion um 8.000 Lux
- Lichtfelddurchmesser mit Mindestwert 180 mm und Maximalwert 280 mm
- Bedienfeld mit Funktionen der Leuchte am Lampenrand, hintergrundbeleuchtet, mit Touchscreen-Funktionen
- Farbtemperatur entsprechend dem Verwendungszweck, jedenfalls aber ca. 4300 °K
- Einstellung der Lichtintensität mit einem weiten Bereich von minimal bis maximal, auf 10 Stufen von mindestens 5% bis maximal 100%.
- Hohe Lebensdauer der Lichtquellen > 60.000 Stunden
- Maximale Beweglichkeit der Leuchten.
- Ausgestattet mit sterilisierbaren Griffen zur Positionierung.
- Monitorarm mit zwei Gelenken, mit VESA 75/100-Anschluss.
- Farbmonitor, mindestens 24", geeignet zur Darstellung von endoskopischen Prozessen in HD-Bildern. Gerät ohne Lüfterrad. Auflösung 1920x1200 Pixel. Videoeingänge: 2xDVI (möglichst 1 mit 4LC optischem Eingang), BNC (SDI), BNC (Composit), 5 BNC (Component Y/G, Pb/B, Pr/R, H/CS, VS Standard Olympus). Komplett mit AC 220V Netzteil; DC 24V. Installiert auf der gleichen Achse wie der Lampenhalterarm.

21. PSO03 - HÄNGEVORRICHTUNG FÜR DIE SUBINTENSIV-THERAPIE MIT UNTERSUCHUNGSLEUCHTE (STÜCK 8)

Liefern und Einbauen einer Hängeeinheit für die subintensive Therapie mit Doppelarm und Dreifachgelenk, zur Aufnahme und Unterstützung von Geräten für die Intensivmedizin, mit den folgenden technischen Mindestmerkmalen.

Technische Merkmale (ungefähre Richtwerte):

- Deckenverankerungsvorrichtung, komplett mit Klemmen und allem, was für den Anschluss an elektrische und Versorgungsanlagen und an medizinische Gase erforderlich ist.
- Hängevorrichtung mit zwei Armen, bestehend aus zwei horizontalen Armen 1000+750 mm.
- Gehäuse aus stranggepresstem Aluminium ohne scharfe Kanten oder Spalten zur einfachen Reinigung und Desinfektion.
- Tragfähigkeit mindestens 180 kg.
- Horizontale Bewegung mit Gelenken, die Drehwinkel von 340° garantieren, die in Abständen für den ersten und zweiten Arm einstellbar sind.
- Die Endblockierungen können in der Folge nach den Vorgaben des Benutzers eingestellt werden.
- Die Drehung des Stativs an der Basis beträgt +/-180° und wird durch eine Endblockierung begrenzt.
- Elektropneumatische Bremssteuerung der Gelenke mit Drucktasten an den Hängegriffen.
- Das Hängestativ muss sowohl an der Vorder- als auch an der Rückseite auf der gesamten Höhe mit einem System (Innenprofile) ausgestattet sein, das die Verwendung von Zubehör wie Trägerplatten, Monitorarmen usw. ermöglicht.
- Im oberen Teil der Arme der Hängevorrichtung und im unteren Teil der Säule und/oder des Kopfteils muss eine indirekte LED-Leuchte für die Tag/Nachtbeleuchtung integriert sein.

Folgende Ausstattungen sollen bereitgestellt werden (ungefähre Richtwerte)::

- Schwenkbare Pumpenhalterungen seitlich am Hängestativ angebracht, Durchmesser 25 mm, Länge 1.00 m, ausziehbar und von zwei Doppelarmen 300 mm + 300 mm getragen.
- 1 Fachboden 530x480 mm , mit Steuergriff, Bremstaste, komplett mit Seitenstangen 25x10 Nutzlast 80 kg

- 1 Fachboden ungefähr 500x500 mm komplett mit Schublade und Seitenstangen 25x10, Nutzlast 80 kg, für Überwachungssystem, geeignet für die Installation von jetzt in der Abteilung vorhandenen Systemen (Philips)

Elektroanschlüsse:

- 16 UNEL 10/16 A Steckdosen, geschützt durch Sicherung und Kontrollleuchte für die Stromversorgung.
- 8 Potentialausgleichsdosen
- Daten-/Telefonbuchsen RJ 45 Kat. 6
- Vorbereitung 503 zukünftige Systeme (z.B. Schwesternruf, …)

Verwendung von medizinischen Gasen:

- Sauerstoff-Gasauslässe Typ UNI 9507
- 4 bar Druckluft-Gasauslässe Typ UNI
- 2 Vakuum-Gasauslässe Typ UNI 9507

Zubehör für:

- Infusionsständer mit 4 höhenverstellbaren Haken und Tragarmen 300 mm+300 mm
- Untersuchungslampe mit Klemmbefestigung für normalisierte Stange seitlich des Regals

22. TLT03 – SENKRECHTES BETTKOPFTEIL FÜR DAY HOSPITAL – 2 PL (STÜCK 10)

Liefern und Einbau von vertikalen elektromedizinischen Versorgungseinheiten für den Bereich der onkologischen Tagesklinik, mit einer Struktur aus zwei stranggepressten Aluminiumprofilen mit drei getrennten Abteilungen (medizinische Gase - Netzspannung - Kommunikation), mit einer von der Bauleitung gewählten Oberfläche, laut ausgearbeiteten Plänen.
Im vorderen Teil müssen auf der gesamten Länge des Bettes zwei Seitenprofile mit kreisförmigem Querschnitt für die Anbringung von Zubehör, wie Konsolen für Monitorhalterungen, Nachttische, Infusionshalter, Beleuchtungskörper, Lampen für ärztliche Untersuchungen usw. vorgesehen sein.
Verbindungsstruktur aus verzinktem Stahl.
Stelle für die Versorgung mit medizinischem Gas / Netzspannung / Kommunikation auf der Rückseite.

Versorgung pro Bett mit medizinischen Gasen

- 1 Steckdose „Sauerstoff“
- 1 Steckdose „Vakuum“

Versorgung pro Bett mit Stromsteckdosen

- 2 Schuko16A Steckdosen, Farbe weiß
- 2 Schuko16A Steckdosen, Farbe orange/grün.
- 1 Steckdose Potenzialausgleich
- 1 Relais zur Steuerung des Lese-/Besuchslichts

Versorgung pro Bett mit Datenanschlüssen

- 1 Anschluss für Krankenschwesterruf
- 2 Datenbuchsen RJ45 Kat.

Zubehör zur Befestigung an den Seitenprofilen der Bettkopfeinheit:

- 1 horizontale DIN-Schiene für Zubehör
- 2 Infusionsstangen mit 4 höhenverstellbaren Haken
- 2 Gelenkarme mit 2 Abschnitten ca. 25 x10 mm zu 300+300 mm zur Befestigung an den Tragestäben.
- 1 Stütze, Teleskoparm und Vorhang

Ausgestattet mit einem Beleuchtungskörper pro Bett:

Liefern und Einbau einer Betthauptleuchte mit LED-Technologie, Gehäuse aus stranggepresstem, eloxiertem Aluminium, naturfarben (ähnlich RAL9006).
Die Nut für den Zubehörhalter befindet sich auf dem Gerätefuß.
Asymmetrische indirekte Strahlung für die Allgemeinbeleuchtung ab 48W 4.450lm 3.000°K mit 1-10V dimmbarem Netzteil oder Touch-DIM, gesteuert durch das Schwesternrufsystem,

komplett mit prismatischem Diffusor für eine homogene Lichtverteilung an der Decke.
Asymmetrische direkte Strahlung für Lese-/Besuchslampe 24W 2.220lm 3.000°K mit dimmbarem Netzteil 1-10V oder TouchDIM, gesteuert durch das Schwesternrufsystem, komplett mit prismatischem Diffusor zur wirksamen Kontrolle der Blendung.

23. TES - SENKRECHTES BETTKOPFTEIL FÜR BEOBACHTUNGSRAUM (STÜCK 2)

Vertikale medizinische Versorgungseinheit für Beobachtungsraum komplett mit Elektroinstallationen, medizinischen Gasen und Edelstahlstangen für Zubehör.
Das System ist vertikal abgewickelt und ermöglicht die horizontale Anordnung der Geräte mit eigenem Zubehör.
Die Installation erfolgt in Wand- oder Deckenmontage.
Struktur- und Abschlussplatten aus stranggepresstem Aluminium, lackiert mit Pulverfarbe, in der von der Betriebsleitung gewünschten RAL-Farbe.
System bestehend aus drei physikalisch voneinander getrennten Kanälen zum Einsetzen von medizinischen Gasen - elektrische Stecker und Niederspannungsgeräte.
Die Gesamtabmessungen des Gerätes betragen ca. 300 x 80 mm (B x T).
Die medizinischen Gasdosen sind mit Kupferrohren bis zum Eintrittspunkt vorinstalliert. Stromversorgung von der Decke oder an jeder beliebigen Stelle an der Wand.
Folgende Elemente müssen bereitgestellt werden:

- 2 seitlich am Träger angebrachte Edelstahl-Tragstäbe für Zubehörträger Ø 30 mm, Länge 1.700 mm
- Elektrogeräte:
- 8 Schuko 220 V Steckdosen geschützt durch Doppelsicherungen
- 4 Potentialausgleichsschächte
- 2 Vorbereitung zukünftiger Anlagen

Verwendung von medizinischen Gasen:

- - 2 Sauerstoffgasauslässe Typ UNI 9507
- - 2 Vakuum-Gasauslässe Typ UNI 9507

24. TLV02 – LIEFERN UND EINBAU LCD-FERNSEHER AUF MOBILEM ARM (STÜCK 19)

Liefern und Einbau von LCD-Fernseher, auf einem mobilen Wandarm montiert.
Der LCD-Fernseher wird direkt über die integrierte Tastatur funkgesteuert und hat folgende Funktionen:

- Monitordiagonale mind. 10" (min. 10")
- Display Format 16:9
- Programmierbare Abschaltung
- Abmessungen 247x202x30mm
- Gewicht 0,9kg
- Betriebsspannung 15-V DC
- Anschlussmöglichkeit für Kopfhörer
- USB-Buchse
- Digitales Fernsehen
- Digitales Radio
- Schnittstellenkarte zum Pflegemanagementsystem

Das System ist für die Lieferung und Installation nach den aktuellen Normen vorgesehen, komplett mit Wandbefestigungsplatte und Zubehör, Leitern für die Kommunikation zwischen den Geräten, Verteilersystem in PVC-Rohren, versenkte Anschlussdosen mit verschraubter Abdeckung und allem, was für die Positionierung und Befestigung der Teile notwendig ist, sowie allen Kosten, um die Arbeiten fachgerecht auszuführen.

25. LAV03 – WASCHANLAGE FÜR ENDOSKOPE (STÜCK 2)

HOCHQUALITATIVES SYSTEM ZUM WASCHEN UND ZUR DESINFEKTION VON FLEXIBLEN ENDOSKOPIE-INSTRUMENTEN mit folgenden Mindestmerkmalen

- Hochqualitatives Wasch- und Desinfektionssystem mit Niedrigtemperatur für

empfindliche Instrumente, wie starre und flexible Endoskope (Bronchoskope, Gastroskope, Koloskope) verschiedener Hersteller;

- Das System kann über eine Doppelwaschkammer verfügen, die es dank des Vorhandenseins von zwei Motoren in einem einzigen Maschinenkörper ermöglicht, sowohl im synchronen als auch im asynchronen Modus zu arbeiten, oder eine einzige Waschkammer mit der Fähigkeit, zwei Instrumente gleichzeitig zu verarbeiten;
- Das System muss durchlaufend sein.
- Das System muss das vollständige Eintauchen des Instruments in die Desinfektionsflüssigkeit ermöglichen;
- Ausgestattet mit einer elektrischen Öffnung und Schließung der Türen der Waschkammern mittels Pedal oder Steuerung am Bedienfeld;
- Das System muss mit einer unabhängigen Flüssigkeitszufuhr und -steuerung (Reinigung, Desinfektion und Spülung) für jeden Endoskopkanal ausgestattet sein;
- Das System muss die dynamische und statische Dichtheitsprüfung durchführen, die zu Beginn, während und am Ende des Sterilisationszyklus automatisch durchgeführt werden muss;
- Das System muss eine kontinuierliche und unabhängige Überwachung jedes Kanals durchführen und einen eventuell verstopften Kanal melden;
- Ausgestattet mit einem System zum Aufzeichnen, Drucken und Archivieren jeder Phase des Programms, um die Zertifizierung des Berichts über jeden Desinfektionszyklus sicherzustellen und eine ordnungsgemäße Nachverfolgbarkeit des gesamten Desinfektionsprozesses des Endoskops zu gewährleisten (Datum, Uhrzeit, Seriennummer des Endoskops, Name des Bedieners usw.);
- Das System soll vorzugsweise für den Anschluss an ein zentrales Nachverfolgbarkeitssystem eingerichtet werden (das derzeit im Krankenhaus nicht vorhanden ist);
- Das System muss ein Desinfektionsmittel auf Essigsäurebasis oder ähnliches mit einem Kaltdesinfektionszyklus verwenden, das ohne weitere Behandlung in der Kanalisation entsorgt werden kann. Das System darf keine Desinfektionsmittel auf Glutaraldehyd-Basis verwenden;
- Das System muss sicherstellen, dass während des Sterilisationsprozesses, beim Beladen von Desinfektionsbehältern und bei der Entsorgung leerer Behälter kein Kontakt zwischen dem Bediener und dem Sterilisationsmittel stattfindet;
- Ausgestattet mit einem Selbstdesinfektionszyklus der Waschkammer mit Erstellung von Dokumentationsberichten;
- Um die Sterilität des behandelten Materials zu gewährleisten, muss das System die Möglichkeit haben, chemische und biologische Kontrollen durchzuführen;
- Ausgestattet mit einer Leitungswasser-Filteranlage mit 0,2 Mikron Filtern;
- Das System muss mit allen notwendigen Anschlüssen für die Behandlung der im Krankenhaus verwendeten Endoskope ausgestattet sein, in welchem es installiert wird;
- Entsprechend der Richtlinie 93/42/EWG (aktualisierte Fassung mit Ergänzungen und Änderungen der Richtlinie 2007/47/EG);
- System mit Konformitätsbescheinigung gemäß der Norm EN 15883 Teil 1 und 2.

26. ARM04 - STERILER SCHRANK ZUR LAGERUNG UND TROCKNUNG VON FLEXIBLEN ENDOSKOPEN (STÜCK 2)

Liefern und Einbau eines sterilen Schrankes zur Lagerung und Trocknung flexibler Endoskope mit folgenden Mindestmerkmalen:

- Das System muss die Trocknung der endoskopischen Instrumente und die aseptische Lagerung für mindestens 72 Stunden gewährleisten;
- Das System muss die gleichzeitige Lagerung mehrerer Geräte ermöglichen (die Dimensionierung muss entsprechend der Art der angebotenen Wasch-

/Desinfektionssysteme erfolgen - siehe Blatt LAV03);
- Ausgestattet mit internen Tragkonstruktionen aus Edelstahl;
- Ausgestattet mit einem Turboventilator, der den Luftstrom erwärmt und mit bakteriologischen Filtern für die Zuluft ausgestattet ist;
- Ausgestattet mit Vorrichtungen zur Regelung der Temperatur und des Luftstroms;
- Das System muss mit den erforderlichen Anschlüssen für die Behandlung von Endoskopen ausgestattet sein, die derzeit im Krankenhaus verwendet werden, wo es installiert wird;
- CE-Kennzeichnung gemäß der Richtlinie 93/42/EWG (aktualisierte Version mit den Ergänzungen und Änderungen der Richtlinie 2007/47/EG);
- Den neuesten geltenden, anwendbaren technischen Produktnormen (CEI, UNI, usw.) entsprechend.

27. POL01 – REINER ARBEITSPLATZ, VORBEREITUNG ENDOSKOPE (STÜCK 1)

Liefern und Einbau eines Wandsystems mit den ungefähren Abmessungen 1550x670/700x900/940mm; laut Planunterlagen, bestehend aus:
- Unterschrank und Hängeschrank
- 1 Abdeckband für Unterschrank
- 1 Unterschrank 600x670x860mm mit 1 Flügeltür und 1 Schublade, Höhe 150 mm, Schubladen mit Verschlusssystem Soft-Closing-
- 1 Edelstahlboden, einfach 600x670x20 mm
- 1 Unterschrank 900x670x860mm mit 1 Flügeltür und 1 Schublade, Höhe 150 mm, Schubladen mit Verschlusssystem Soft-Closing
- 1 Edelstahlboden, einfach 900x670x20 mm
- 1 Abdeckband für Unterschrank
- 1 Edelstahl-Arbeitsplatte 1550x700x40/80 mm, Aufkantung abgerundet und an Rückwand 40/20, rechter und linker Seite angefügt
- 1 Hängeschrank 900x370x600mm mit 2 Flügeltüren
- 1 Edelstahlboden, einfach 900x370x20 mm
- 1 Abdeckband für Hängeschrank

Ausführung der Möbel in lackiertem Stahlblech und laut allgemeiner Beschreibung der ausgestatteten technischen Wände im Krankenhaus.

28. POL02 – UNREINER ARBEITSPLATZ, ENDOSKOPWASCHPLATZ (STÜCK 1)

1 Wandsystem ungefähr 6100x670/700x900/940 mm (Maße sind vor Ort zu überprüfen) mit 2 Spezialspülen für die Reinigung der Endoskope, bestehend aus:
- 1 Abdeckband für Unterschrank
- 2 an das Nachverfolgbarkeitssystem angeschlossene Vorwaschpumpen
- Geruchsverschluss für Ausgussbecken DN 100
- 1 Spender, Wandmontage. Gehäusematerial: Edelstahl 1.4301.
- 4 Unterschrank 1000x670x860mm mit 2 Flügeltüren
- 4 Edelstahlboden, doppelt 1000x700x20 mm
- 2 Unterschränke 950x670x860 mm mit 2 Flügeltüren und mit verdecktes Abdeckband für Spüle
- 2 Oberteile aus Edelstahl, 2000x670/700x20 mm (mit abgerundetem und verbundenem hinterem Aufsatz)
- 2 seitliche Abschlussprofile (rechts und links)
- 2 Oberteile 950x670/700x20 mm mit Endoskopspüle, je 800x400x175/195 mm (ohne Überlauf), Spülenboden geneigt, Überlaufrohr in Edelstahl inkl. Mischergruppe mit Klinik-Armhebel
- 2 Wannenablaufsystem mit Rosette DN40/50
- 2 Spritzpistolen, für Wasser, 3/4", zum Anschluss an 1/2" Außengewinde, inkl. 8 Waschzubehörteile mit Fixierleiste, Befestigungsrosette für Tischplatte, 54 mm und Konus für Schlauch, Schlauch 1,5 m lang

- 2 Druckluftpistole mit 3 m PVC-Rohr, 54 mm Befestigungsrosette für Tischplatte und Konus für PVC-Schlauch, 2 Stopfen für Druckluftpistole mit Düse 6 mm, komplett mit Klemme
- 2 Schwenkmischer mit automatischem Schließventil für demineralisiertes Wasser
- 1 Spender komplett mit Halter zur Montage am Unterschrank, Mischungszugabe 0,25-3%, Systemtrenner, Bedien-/Anzeigetastatur am Unterschrank, Wasser-/Elektroanschluss: Kaltwasser R 1/2" /230 V

ARMATUREN UND REINIGUNGSPISTOLEN

- Pneumatische oder Wasserstrahlpistolen, mit verschiedenen Düsen
- PVC- oder Metallrohr,
- Anschluss wahlweise über oder unter der Arbeitsplatte.
- 2 Klinische Einhebelmischer 1/2" für demineralisiertes Wasser, Durchfluss 8 l/min, Regler M24x1, Hoher, schwenkbarer Auslauf, 200 mm Reichweite, langer Hebel

Allgemeine Merkmale der Arbeitsplätze (POL 01 und POL 02):
Ausführung der Möbel in Edelstahl, Ausstattung wie in der allgemeinen Beschreibung für den technischen Arbeitsplatz vorgesehen.
Korpusstärke, Flügeltüren, Seitenwände und Schubladenfronten: mindestens 20 mm, schallgedämmt
Oberfläche: Pulverbeschichtung auf Polyester-Epoxidbasis, matt, blendfrei, Mindeststärke 80-120 µ
Materialeigenschaften: kratz- und schlagfest, beständig gegen Klimaveränderungen und Desinfektionsmittel.
Material: Edelstahl Material 1.4301 (AISI 304) X5CrNI18-10 nach DIN EN 10 088-2
Materialeigenschaften: beständig, hygienisch, rostfrei, korrosionsbeständig und antimagnetisch